

PORS Bladet

ORGAN FOR IDRETTSFØRENINGEN PORS

Nr. 3

1956

11. årgang

Fotballen siden sist

I aprilnr. håpet vi på at førstelaget ville sette alt inn på å holde seg i landsdelsserien, og etter harde kamper lykket det hele.

Det begynte faretruende i den første kampen som endte med tap mot Fram 2-1. Neste kamp var mot Ørn i Horten hvor resultatet endte 1-1, så kom seiren over Sparta 2-1, utkampen mot Snøgg i Notodden ble resultatet så stort som 4-1. Den siste seriekampen var mot Greåker på stadion med tap på hele 4-1. Laget greide da 6 poeng i disse kamper og beholdt sin plass i serien. Det som var bemerkelsesverdig i de gjenstående kamper var at de greide å ta fulle poeng av de sterkeste motstanderne som var Sparta og Snøgg, så ordtaket at fotballen er rund det holder nok stikk.

Rundekampene i år ble ikke som ventet, da vi håpet på å komme ihvertfall et skritt videre. I første runde ble det en knepen seier over Rjukan på Rjukan med 2-1.

Annen runde ble spilt på Stadion mot Lisleby og i den kampen så det ut som at våre gutter ble forfulgt av uhell. Selv et straffe ble misset da stillingen var 2-1 for Lisleby. Ved scoring på dette straffe er det nok trolig at guttene hadde gått videre i cupen, men det går flere tog. Vi får håpe på et slagkraftig lag som vil hevde seg i seriestarten etter ferien og plukke til seg poeng i høstens kamper, slik at det hele ligger bedre an til vårens sluttkamper.

Så har vi Grenlandscupen, der har vårt lag spilt seg fram til semifinalen ved å slå Gjerpen i første runde med 4-2. I annen runde ble Kragerø slått med 5-0.

Lagene til semifinalen er enda ikke helt klare da finalen i annen divisjon ikke er spilt.

Dessverre har vi ingen opplysninger for B og C-lagene slik at vi der ikke kan gi noen oversikt. Jo.

Til styrer, utvalg og medlemmer av Pors

Redaksjonskomiteen finner det på sin plass å minne dere om at vi har en klubbavis, som dere må finne mer ansvarsfølelse for ved å sende inn stoff til bladet. Det er jo derfor vi har en klubbavis for gjennom den å kunne gi våre inntrykk og meninger om klubben vår. Uten hjelp fra styrer, utvalg og medlemmer av Pors er det sannelig ikke greitt for en redaksjonskomite å få satt det hele opp som det skal være.

Vi vil gjøre dere oppmerksom på at ved neste årsmøte vil det nok bli uhyre vanskelig å få valgt medlemmer til å ta på seg jobben som redaksjonskomite, hvis det ikke nu blir en bedring i disse forhold.

Det burde også være en selvskreven ting at styrer og utvalg innbyr en av bladets medarbeidere til sine møter, fester og eventuelle

turer slik at vi hadde noe å skrive om da ikke dere selv vil sende referater av det som foregår innen klubben.

Ledelsen av de forskjellige grupper må være oppmerksom på at det vil lette vårt arbeid betraktelig med et bedre samarbeid av de forskjellige grupper i foreningen.

Vi har funnet at disse ord er et nødvendig onde og vi skal beklage det hele, selvsagt med håp om at det vil inspirere dere til skrivekløe i framtiden. Så nu er det dere som har utspillet. Neste frist til innlevering av stoff til Porsbladet er 15. august, innleveringsstedet er til «EKKO».

Med idrettslig hilsen til alle i Pors

Redaksjonskomiteen.

Kontingenten

Vi henstiller til alle abonnenter å innbetale kontingenten kr. 3,— snarest. Innbetalingen mottas i «EKKO» og av Porsbladets medarbeidere.

Fra damegruppa

Ja, nå har sol og sommer gjort sitt innrykk og med den har turer og ferier også begynt. Vår damegruppe har som så mange andre foreninger tatt stopp for sommeren, med en strålende avslutning på «Villa Farris» mandag den 4. juni. Værgudene viste seg ikke fra sine beste sider den dagen akkurat da regnet silte ned, men pytt hva gjør det når en bare kan sette seg inn i en buss å kjøre rett til døra, så humøret var på topp allerede før en kom avgårde. Det var først bestemt at vi skulle vært på «Larviks Bad» denne gangen men så fikk vi høre at der var det ikke musikk på mandager og det synes vi ble litt trist, så stedet ble «Villa Farris» i år som i fjor, og det angret så visst ingen på.

Vel ankommet til Larvik, ble vi ønsket velkommen av vertinnen, og etter en liten «finpuss» i garderoben bega vi oss så inn i salen hvor bordene stod dekket og nydelig pyntet med skjønne blomster i rødt og hvitt. Og så kom maten. Herlig svinestek med tilhørende surkål og grønnsaker og som dessert

kunne en velge enten karamellpudding eller is. Karamellpuddingen gikk av med seiren, da en mente at is kunne en kjøpe hver dag. Så var en herlig middag fortært og vi ventet bare på kaffen. Imens begynte musikkantene å rigge seg til og da ble det jo straks litt mer luft i luka og noen hver begynte å svinge seg i dansen. Av og til var det også forskjellige leker, og var det surt og kalt utenfor, så var det så mye varmere og koseligere innenfor.

Men dessverre tiden flyr så altfor fort og før en visste ord av det måtte en bryte opp og pent si takk for seg, og hjemover gikk det med sang og trall i bussen, og det var vårt siste «sprell» før ferien.

Så ønsker vi våre medlemmer av damegruppen og medlemmer av alle de andre grupper en riktig god sommer og ferie, og vel møtt igjen til høsten.

M. S.

Rjukanturen

Det er lørdag og varmen er utholdelig. På torget i vestre Porsgrunn er det som vanlig et yrende liv, men travelheten er kanskje større i dag enn vanlig.

Fotballguttene skal nemlig til Rjukan for å spille første runde, og som en avveksling i programmet har spillerne sine respektive koner og forloveder med på turen.

Omsider har alle spillere innfunnet seg, og Olav starter bussen og så har vi begynt på turen. I begynnelsen er ikke alle så interesserte, terrenget er jo så kjent fra før, men etter som vi kommer vekk fra byens jag og over i mindre bebodde strøk, begynner passasjerene å følge med.

Frodige landskaper og bølgende åkrer glir forbi og snart har vi lagt Notodden bak oss, og på Gransherrad tar vi oss en rast, litt kaffe og kaker kvikker opp og snart er humøret på topp igjen.

Terrenget her var praktfullt, små vann med øyer hist og her gjorde at naturen kom til sin fulle rett, jo her skulle en sannelig ikke ha noe imot å ha hytte, det var flere i bussen som ga uttrykk for det samme ønske.

Apropos bussen, her var det stadig liv. Leif lo både titt og ofte og forøvrig var det nok baksete som sørget for underholdningen. Innkjørselen til Rjukan var praktfull, små fosser gled ned langs fjellsidene og gjorde det så idyllisk som mulig. Dette er sannelig en severdighet som Rjukan med rette kan være stolt av.

Ved framkomsten til hotellet var det mat å få og sannelig i min hatt, det smakte fortreffelig.

Søndagen opprant med pent vær og jeg tror samtlige av deltagerne var en tur med fjellbanen, nifst var det for det ga damene tydelig følelse om. På toppen var det en fantastisk utsikt over hele Rjukandalen og omegn, det er sjelden man får en slik opplevelse av den norske natur.

Om selve kampen er det sakt og skrevet så meget så jeg vil kommentere det ganske kort. Varmen inspirerte ikke til noe stort spill, men det gled da pent enkelte ganger og vi var aldri direkte truet, selv om Rjukan hadde sine sjangser. Så varmen var sannelig en typisk svekkelse for spillerne og det kunne en se på hver enkelt etter kampens slutt.

Til hjemreisen var det bestilt mat på Skinnarbu, hvor det forøvrig hente saker og ting. Her ble de to luftens ørner Arne og Ove lei landjorda, da de leide et fly til Porsgrunn. (Etterpå hørte jeg at de hadde landa på elva og gått i land ved minnestøtten. De to luftens ørner steg verdig i land mens menneskemengden glodde nysgjerrig.)

Men tilbake til oss. Kl. 21 starta vi fra Skinnarbu og vi tok turen over Rauland. Det ble sannelig litt av en opplevelse, her fikk en føling med den norske naturen, det var ikke annet enn dvergberk og det beviste hvor høyt oppe vi var. Etter hvert gled vi over i terreng hvor både gran og furu raket opp.

I bussen var det veldig liv. Som alltid var det baksetet som tok prisen med sine sanger og vitser holdt de oss andre våkne selv om enkelte duppet både titt og ofte.

Olav kjørte som vanlig støtt og sikkert, så hjemturen gikk hurtig og smertefritt.

Igjen står det bare å takke ledelsen for den

Kaffespleis

Fotballgruppa arrangerte tirsdag den 3. juli kaffespleis for aktive spillere som var meget godt besøkt.

Da ikke formannen Tolnes var tilstede ledet viseformann Olaf Hansen det hele. Han ønsket samtlige vel møtt til denne hyggekveld, samtidig benyttet de aktive anledningen til å luften sine meninger og inntrykk av forsøngen.

Videre redegjorde Hansen for endel treningskamper som laget har blitt innbudt til. Førstkommende søndag skal laget delta på Langesundsdagen med en kamp mot Langesund I. F. hvor spillerne skal ha sine koner og forloveder med på turen.

Videre skal laget til Arendal den 21. juli og spille en treningskamp mot Grane.

Tiden gikk etter all diskutering slik at det lakk mot oppbrudd og Hansen benyttet anledningen til å ønske alle en god ferie. Han henstillet videre til alle som dro på ferietur å trene på egen hånd, og holde formen vedlike til seriestarten.

Undertegnede benyttet anledningen til å ta en prat med treneren Olaf Skilbred, med et spørsmål om mulighetene for poeng i høstens kamper.

— Serien i år er hard, men vi bør da knipe til oss poeng også i denne omgangen etter mitt synspunkt, mere vil han ikke ut med.

Vi kan være enig med ham i at det er vanskelig og farlig og gi seg ut på å forutsi noe i den retning. Vi får håpe på at spillerne setter all sin vilje inn på å føre det sikkert i havn.

Jo.

Vi ønsker styrer, utvalg og alle medlemmer innen Pors en god ferie.

Redaksjonen.

vellykte tur og Olav for prikkfri kjøring. Med dette på gjensyn neste gang.

A. J.

50 år



Halvor Teksten

runder de femti, og vi gratulerer med dagen.

Juniorgruppa

Seriesesongen for junior gutter og småguttelag er nu halvspilt til ferien og det hele ligger ganske godt an for våre gutter. I junior som vi stiller med to lag leder Pors 2 med bare seire etter seks kamper 12 poeng (36.5 i målaverage), Herkules på 10, Borg 10, Odd 9 og Urædd 9 som er de hardeste konkurrenter.

I guttserien har vi også vårt lag på toppen med 8 poeng (33.2 i målaverage), Urædd 6 og Kragerø med 5 poeng som de nærmeste. Vi håper her selvsagt på en god fortsettelse etter ferien slik at vi også i år greier å holde stillingen for to av våre lag i toppen. Lykke til gutter.

Småguttserien har vi også to lag med i striden i hver sin avdeling. Der har ikke lagene hevdet seg for de ligger nærmest bund begge lag. Da vi hadde så mange smågutter fant vi det på sin plass å la så mange som mulig få spille i serien i år.

Det har for utvalget vært vanskelig å finne et sterkt lag her da det jo for det meste har vært nyinnmeldte og ukjente for utvalget, så til neste år skal det vel også i smågutteklassen bli et sterkere lag.

Jo.

Turnsesongen

Alle turnere ser gjerne fram til årets stevner. Hele vinteren trener man jevnt og trutt. Når løvet spretter og gresset gror, blir det oppsatte program finpusset, og snart springer en hel hukett med små og store blåveis ut på grønt grasstepp i elegante og grasiøse svingninger etter taktfast rytmeakkompagnemang.

Årets kretsturnstevne for barn ble i år arrangert i Langesund 28. mai.

Pors turngruppe kunne da sende en kontingent på ca. 100 piker avsted. Og kl. 7 søndag morgen var det solskinn og smil over alle ungene og de 8 lederne som reiste avgårde i to busser.

Dagen ble en opplevelse. Det vakre vær og strålende arrangemang, gjorde det hele til en fest.

Det var turnere fra Rjukan i nord og til Langesund i syd. Og et tallrikt publikum var møtt fram fra land og by. Det så ut som hele Skien- og Langesundfjordens befolkning hadde satt hverandre stevne der den dagen, noe som fryder både turnere og arrangører, og setter spiss på dagen.

Det var litt av en opplevelse da man så alle disse ca. 1000 barneturnere masjere inn på Stadion med flagg og klingende hornmusikk. Man får en klump i halsen når man ser disse høitidsstemte barneansikter og hører sangen toner fra alle struper. Så tar oppvisningen til og tilskuerne kan fryde seg over så mye sunn livsglede. Den som ikke har sett et turnstevne har gått glipp av meget. Øvelsene gikk greit og kvikt unna, og alle var fornøyd. Vi har også grunn til å være fornøyd med våre piker som var veldig flinke, og etter endt oppvisning og en liten hvil kunne vi alle dra hjem igjen et godt minne rikere.

*

Turnstevne for voksne var i år på Notodden, og 26 glade turndamer startet fra Porsgrunn

Vestsidens Skotøyforretning A.s

Torvet
V. Porsgrunn.
Telefon 5 21 21

H. OLSEN V. PORSGRUNN
Telf. 5 04 25

MANUKTUR — GARN — TRICOTASJE
KJOLER — KAPER
Sengeutstyr — Herreekvipering — Arbeidsklær.

Porsgrunn Samvirkeleg

Avd. 1 — Telf. 5 04 56
Avd. 2 — Telf. 5 21 24

I toppform

føler den seg som bruker GRUDES.
Stikk innom og orienter Dem om det
nye og festlige i GRUDEKLÆR.

BJØRN JENSEN

Eneforhandler

I. L. Dyraas

Telf. 5 15 68

Brød gir styrke — Kaker gjør fest

SOLID SKOTØY
hos

H. J. HALS

Storgt. 136 — Tlf. 5 07 64

O. Braarud

Kjøtt- og Pøseforretning
Øst og vest

Telefoner: 5 15 06 — 5 15 05

Alfred Sport

Telefon 51404 — Porsgrunn

PORSGRUNDS ØREBANK

AKSJESELSKAP

Opprettet 1899

Mattar innskudd. Disk. veksler og vekselabl.

Aksjekapital kr. 120.000,00

PORSGRUND METALVERK A.S

jernbanestasjon søndag den 3. juni kl. 6,30. Været var ikke av det aller beste den dagen, grått og litt regn, men det ble bedre etter hvert så da stevnet tok til var det ganske bra.

Det var ca. 400 turnere fra Telemark krets som var samlet, og det var bra med tilskuere hele den lange ruten som turnerne marsjerte fra torvet og opp til stadion. Vår tropp gikk denne gangen på tampen, det var derfor så som så med musikk men derfor ingen sure

miner. Porsjentene sang så det gjomet og takt-en ble så og si upåklagelig. Hele oppvisningen gikk flott, og vi har grunn til å være godt fornøyd med både husmødre og damer. Etter oppvisningen var det fellesmiddag med påfølgende fest hvor en del av våre deltok, de andre reiste til sine respektive med 9 toget. Alle glade og fornøyd.

I neste nr. skal vi fortelle litt om de store pikenes Oslotur.



Norrøna Slipeskiver

er fremstillet av det beste korn og det sterkeste bindemiddel.

Når De velger
en slipeskive, så finn den riktige hårdhets- og grovhetsgrad - den som vil passe for Dem. Vi har alle.

NORRØNA FABRIKER A/S
PORSGRUNN

Beha

Beha Fabrikker

Realfsens Elektriske forretning A.s

Telf. 5 06 93 Porsgrunn Telf. 5 06 93

Komfyrer, ovner, støvsugere etc.

Alt i utstyr.

O. M. Bærulfsen

Anbefaler sin
*Tobakk-
sjokolade-
og papirforretning*

Kommisjonær for
Det norske Pengelotteriet
Utbetaling av gevinster.
Vestregate 14 — Porsgrunn
Telf. 5 17 29

Dame
og
Herre
klipp

Vestsidens Herrefrisør

Fagmessig arbeide

ALFRED WINJE

Vask
og
Føhn
Massasje

M. M. IVERSEN

Etb. 1916.

— MØBELFORRETNING —

Telef.: Jernbanegt. 50211 Kirkegt. 50673

porsgrunn porselen

elektrisk brent

90 % norsk

Vi anbefaler vårt avdelingskontor i Vestregate 16, V. Porsgrunn,
for utførelse av alle Deres bankforretninger.
SKATTER og AVGIFTER til Porsgrunn kommune mottas.

Den norske Creditbank

Porsgrunn

Porsere!

Stikk innom

«**Ekko**»

når Dere skal ha tobakksvarer.

PORSGRUNN KOMM. ELEKTRISITETSVERK

Innstillasjonsavdeling

Elektrisk utstyr på lager

Dagfinn Jensen,
 BERRO.

REFLEX

Alt i
 TOBAKKER, FRUKT, SJOKOLADE
 Torvgt. 18
 Kommissjonær for Norsk Tipping A/s

ALT FOR SYKLER OG SPORT
 Reparasjoner

Abraham Aas A.s
 Storgt 157 b. Ved Floodeløkken.

Dahl & Skyers eftf.

Dagfinn Dahl
 BAKERI
 Vestregate 51
 Telf. 5 21 38

A. BERNER
Andersen

Andr. Aasland

JERNVAREFORRETNING
 —SPORTSARTIKLER—



GJESTEDU
 MARGARIN

GOD MARGARIN
 TVERS IGJENNOM

PORSGRUNNS MARGARINFABRIKK A.S. - PORSGRUNN

PORSGRUNN KINO

Kr. Knudsen & Co

DROGERI, FARVEHANDEL og
 PARFYMERI
 Telef. 5 07 30 V. Porsgrunn

Magne Johansen

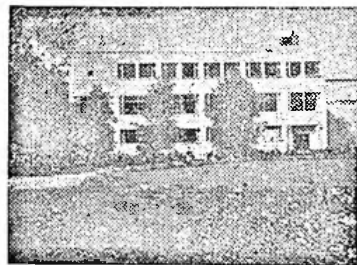
Gronnsaker — Fruk — Sjokolade
 Tlf. 5 20 92
 Kommissjonær for Norsk Tipping A/S

Vestsidens Manufaktur

Telf. 5 09 13
 V. Porsgrunn

Andersons Blomsterforretning

Blomster for alle anledninger i inn og utland
 Friske gronsaker hele året
 Bukett- og kransebinderi
 Telf. 5 13 56 — Vestsiden
 Medlem av Norsk Blomstertelegraf



PARKRESTAURANTEN A/S PORSGRUNN